

English

Photoelectric Reflex Switch with visible redlight Operating instructions

- Safety specifications
- No safety component in accordance with EU machine guidelines.
- Read the operating instructions before starting operation.
- Connection, assembly, and settings only by competent technicians.
- Protect the device against moisture and soiling when operating.

Proper use

The WS / WE150 through-beam photoelectric switch is an opto-electronic sensor, that operates using a transmission unit (WS) and reception unit (WE). It is used for optical, noncontact detection of objects, animals, and people.

Starting operation

- 1 WE150-P and -N only: L: Light-switching; if light received, output (Q) switches. D: dark-switching, if light interrupted, output (Q) switches. Select desired operating mode externally and connect as per connection diagram B (L / D =control wire).
2 With following connectors only: Connect and secure cable receptacle tension-free. Only for versions with connecting cable: The following apply for connection in B: brn = brown, blu = blue, blk = black, wht = white.
3 Use mounting holes to mount WS and WE opposite each other and align roughly. Adjust for scanning range (see technical data at end of these operating instructions and see diagram; x = scanning range, y = operating reserve, ys = switching threshold). Connect WS and WE to operating voltage (see type label). Connect L / D-control wire (wht / pin 2) with V+.

Maintenance
SICK photoelectric sensors do not require any maintenance. We recommend doing the following regularly:
- clean the external lens surfaces
- check the screw connections and plug-in connections
No modifications may be made to devices. Subject to change without notice. Specified product properties and technical data are not written guarantees.

Deutsch

Einweg-Lichtschranke mit sichtbarem Rotlicht Betriebsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.
Anschluß, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal.
Gerät bei Inbetriebnahme vor Feuchte und Verunreinigung schützen.
Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Einweg-Lichtschranke WS / WE150 ist ein optoelektronischer Sensor, der mit einer Sende- (WS) und Empfangseinheit (WE) arbeitet. Sie wird zum optischen, berührungslösen Erfassen von Sachen, Tieren und Personen eingesetzt.

Inbetriebnahme

- 1 Nur WE150-P und -N: L: hellerschaltend, bei Lichtempfang schaltet Ausgang (Q); D: dunkelschaltend, bei Lichtunterbrechung schaltet Ausgang (Q). Gewünschte Betriebsart extern wählen und laut Anschlussschema B anschließen (L / D = Steuerleitung).
2 Nur bei den Steckerversionen: Leitungsdose spannungsfrei aufstecken und festschrauben. Nur bei den Versionen mit Anschlussleitung: Für Anschluss in B gilt: brn = braun, blu = blau, blk = schwarz, wht = weiß. Leitungen anschließen.
3 WS und WE mit Befestigungsbohrungen an Halter (z. B. SICK-Haltewinkel) gegenüberliegend montieren und grob ausrichten. Dabei Reichweite beachten (s. technische Daten am Ende dieser Betriebsanleitung und s. Diagramm; x = Reichweite, y = Funktionsreserve, ys = Schaltschwelle). WS und WE an Betriebsspannung legen (s. Typenaufdruck). L / D-Schalteingang (wht / Pin2) auf +V legen. Justage Lichtempfang: Ein-Ausschaltpunkte der Schaltausgangsanzeige (WE) durch horizontales und vertikales Schwenken der Lichtschranke ermitteln. Mittelstellung so wählen, dass der rote Sendelichtstrahl auf dem Empfänger auftrifft. Bei optimalem Lichtempfang leuchtet die Schaltausgangsanzeige (WE) permanent. Leuchtet sie nicht, wird kein oder zuwenig Licht empfangen: WS und WE neu justieren bzw. reinigen. LED-Anzeige (grün): Stabilitätsanzeige (nur WE). LED-Anzeige (orange): Ausgang aktiv (nur WE).

SICK

8025075.108C 0546972 0924 SE-M-TCD

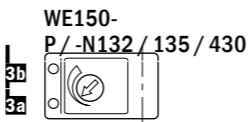
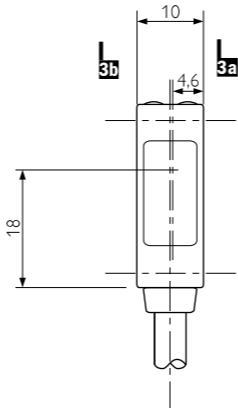
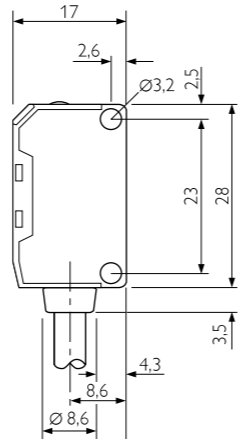
WS / WE150

Table with 2 columns: Country and Phone number. Includes Australia, Austria, Belgium/Luxembourg, Brazil, Canada, Czech Republic, Chile, China, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hong Kong, Hungary, India, Israel, Italy, Japan, Malaysia, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Poland, Romania, Russia, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, Thailand, Turkey, United Arab Emirates, USA, Vietnam.

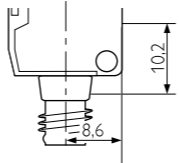
SICK AG, Erwin-Sick-Strasse 1, DE-79183 Waldkirch
Detailed addresses and further locations at www.sick.com

82 11419

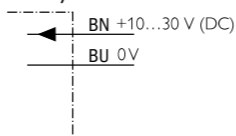
WS150-D132 / 135 WE150-P / -N132 / 135



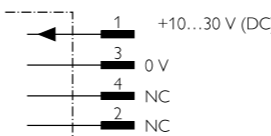
-D430 -P / -N430



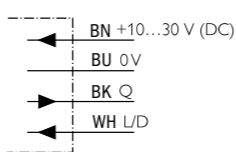
WS150-D132 / 135



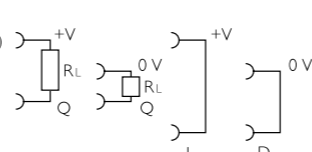
-D430



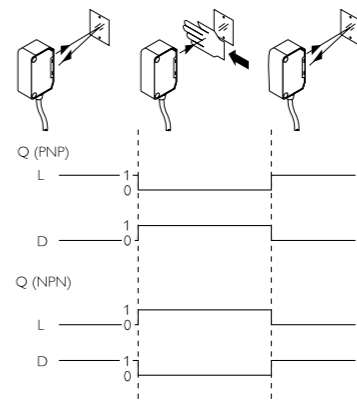
WE150-P / -N132 / 135



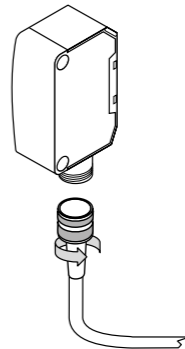
-P / -N430 -N -P



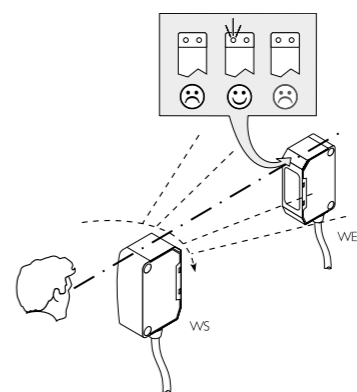
1



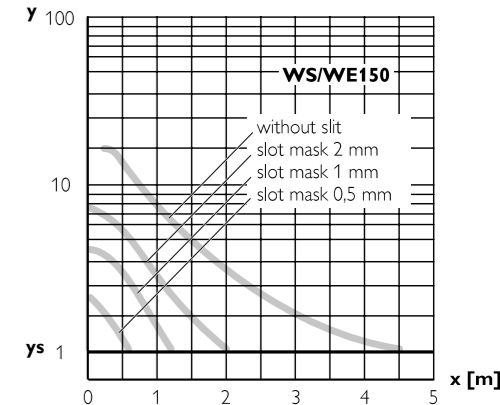
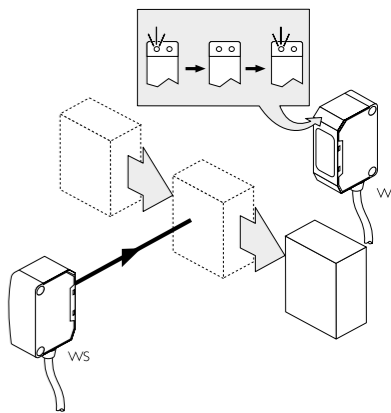
2



3



4



Technical specifications table for WS / WE150 in multiple languages (English, Spanish, French, Italian, German, Chinese, Japanese, Russian). Includes columns for Sensing range, Light spot diameter, Supply voltage, Output current, Switching frequency, Response time, Enclosure rating, Protection class, Circuit protection, Ambient operating temperature, and Dimensions.

